

TABLA DE LUCRURȚ.

A

<p>Acachele (marfă), 40. Ace de ciur, 40. Aianŷ, 140, 161. Alice, 3, 24, 31, 36. Amanet, 46. Amdidiŷ, 36. Ananas, 34-5, 38, 40, 43, 52, 74. Anghinet, 171. Anteriũ, 16, 18. Apă acră, 19, 28, 41. Apă de melisa, 43, 45. Apă de obraz, 8-9. Apă de Spa, 8. Apărătoare (=evantaliu), 7.</p>	<p>Apătecărie, apetică, apotecă, 8, 17, 51. Arendașŷ, 138. Argintăriŷ, 22, 34, 37, 52, 72, 99. Armășărit, 172. Arme, 31. Armințașŷ, 39. Arminție, 39, 73. Arpăcașŷ, 3, 14. Aspri, 86. Ață, 81. (nemțească), 4. Atlas, 33. Aufsatz (budincă), 14. Avaet, 88, 159. Avgl-Bașa, 40.</p>
---	--

B

<p>Baglamale (=balamale), 41. Balsam de Ierusalim, 87. Balurŷ, 76. Bamboli-Waaren, 92. Banŷ, 83. (roșii), 81. Basmale, 8, 81, 85. Baș-vinători, 40. Batiste, 32. Beșlegŷ, 128, 137, 141, 156. Beșlicŷ, 89, 91. Beșlii, 149. (turci), 159. Biberon. V. ploschițe. Bimbașŷ, 105. Biniș, 18. Bir, 126, 140, 151.</p>	<p>Biserică (descriere de), 115. Blăni, 92. (de samur), 24. (de vulpe), 85. (de vulpe de Mosc), 3. Bogaciũ, 29. Bogcea, 18. Boŷ, 41, 111, Boiă, 15. Bolŷ: Dropică, 31. Frigurŷ și ne- buoie, 21-2, 100. Junghiu, 46. Luugoare, 107. De mînă. 25. De ochi, 108. Piatră, 17. De stomah, 65. Thermolimicò, 22. Borangic, 16. Boșcealic, 24. Brașovenie (marfă de), 86.</p>
---	---

- Brăţiri, 41.
 Brînză, 170.
 Brînişor, 3.
 Brîu de Constantinopol, 23.
 Broască de fier, 42.
 Broască pestoasă, 37.
 Bronştain (coloare), 41.
 Bucătăresc, 29, 42, 77.
 Bucătari, 32.
 Bumbac, 14, 39, 40, 54, 56, 68,
 81. (cu papură, creţ), 83.
 Bumbă, 171.
 Bumbaşiri, 41, 157.
 Burdare, 18.
 Burtă (=beşică), 61.
 Butcă, 6, 9-11, 16, 27, 32, 42.
 Buteluri, 10.

C

- Cabarale (=fluturi), 18, 24.
 Căciulă, 18.
 Cafea, 17, 33, 36, 75, 89, 114, 152.
 Cai, 9, 15, 31, 39, 77, 89, 100,
 171-2.
 Caice, 107.
 Calăp (calup), 36.
 Calarabie, 30, 41, 44.
 Călărăşi, 164.
 Căldări, 163.
 Calească, 68, 70.
 Calfe, 54, 89.
 Cămăraşi, 84-5, 106, 154.
 Cămăşi, 3, 56.
 Camerhoi, 85.
 Canafas, 65.
 Canapele, 23-4, 128.
 Canar, 28, 33-4.
 Candel, 3-5, 11.
 Candelă, 81.
 Cantare, 83.
 Capace (de blăn), 3. (de bundă), 85.
 Capelă, 71.
 Capere, 29-30.
 Capichihaiete, 12.
 Căpitan (în Ardeal), 41, 170. (în
 ţară), 131.
 Căpral (=caporal), 110.
 Căprăriţă, 168.
 Capre, 167.
 Cară împărăteşti (în Ardeal), 83.
 Carambe. V. calarabe.
 Caraufile (=gărăli), 8.
 Carăte, 3, 5, 6, 10, 25, 54-5, 65, 88.
 Cărauşii, 87-9, 93, 132.
 Cardamă (sămînţă), 43.
 Cărţi, 24, 99. (de biserică), 66. (do-
 cumente), 3, 105. (de joc), 47.
 Cartofiol, cariafiol (conopidă), 44,
 82.
 Carton (=cu), 85.
 Casa Împărătească, 28.
 Caşcaval, 5.
 Castron, 41.
 Cătane, 146, 171.
 Căţei, 9, 11, 34.
 Catergari, 143.
 Căţuie, 18.
 Cazane, 75.
 Ceainic, 16.
 Ceaiu, 4, 5, 51.
 Ceam, 42.
 Ceaprazuri, 24.
 Ceapsă, 81.
 Ceară, 37, 53, 163.
 Ceasornice, 4-5, 32, 38, 47, 97-8.
 Ceauşii, 14.
 Cepe de mare, 48.
 Cerbi, 49.
 Cercei, 92.
 Cercevele (gergevele), 41.
 Cetarii, 51, 86.
 Chebarniţă, 97.
 Cheşchemet, 105.

Chirie, chirigii, 124, 159.
 Chiparoz, 18.
 Chivere, 83.
 Cini, 49-50.
 Cintare (masura), 41.
 Ciocola, 12, 130.
 Ciocolata, 51.
 Cipce, 30, 33.
 Cirmuz (carne), 88.
 Cirmuz, 15.
 Cislă, 64.
 Ciumah, 24, 26, 31-4, 42, 113, 161,
 163, 170.
 Clacă, 119-20.
 Clopote, 3-4, 19, 29, 47.
 Cocos de munte, 170.
 Cofa, 83.
 Cojocar, 89.
 Comet, 131.
 Conace, 147.
 Condite, 19.
 Conduri, 25.
 Confeturi, 19.
 Conopidii, 36, 44, 56, 74, 82, 113.
 Conte, 23.
 Copoias, 49.

Copuri, 14, 16, 33, 85.
 Cordovane, 3, 85, 90, 116, 131, 133.
 Cort (=cortel), 6, 7.
 Corturi, 111.
 Coşare, 158.
 Cotei, 11.
 «Crai» (=vagabonzi), 122.
 Crămatartar, 39.
 Creditor, crăditor (stofa), 51, 56, 85.
 Creitari, 36, 39, 59.
 Cremnişer (galbeni), 91.
 Cripsion, 55.
 Croazele (=croisé), 52.
 Croitorese, 98.
 Crontaleri, 91, 149.
 Crumpine (=cartoff), 130.
 Cucă, 160.
 Cucuruz, 146.
 Cnie, 97, 162.
 Cuişoare, 81.
 Cunupidă V. cunupidii.
 Cupe, 39.
 Curăţenie, 8.
 Cuşite, 6, 16, 22, 34, 81, 85.
 Cutremure, 107, 131, 163.

D

Dascali, 37, 47, 64, 74-5.
 Delif (turci), 150-1, 153, 156-7.
 Derecliu, 91, 149.
 Desagi, 3.
 Diai ardeleni, 83.
 Diaconi, 167.
 Diademă, 75.
 Dijnărit, 49, 91.

Dobindă, 49, 91-2.
 Dodecari, 71. (falş), 162-3.
 Doftorii, 10, 15, 17, 24-8, 30, 45,
 52. (prafuri), 31.
 Dragoni, 107, 146.
 Duce (monede), 146.
 Dulcei, 18, 23, 75. (de coarne), 52.

E

Eizindariu (monedă), 30.

F

Fachiol, 8.
 Farfuri, 6, 7, 18, 28, 41.
 Fată în casă, 77. (nemţoaică), 55.

Ferdele, 83, 130.
 Fesuri, 134.
 Fideă, 19.

Fier, 45, 163. (de călcat), 22. (de copturi), 22. (lung și scurt), 93.
 Fin, 38, 109, 137, 150, 153.
 Firotrop, 85.
 Flanel, 168.
 Flinte, 31.
 Flori, 39.
 Florinți, 31, 39, 49-50, 52, 63, 87, 146, 172. (de hirtie), 66.
 Flus (stofă), 16.
 Fluturi, 33, 39, 40.
 Foarfecă (de bărbieri), 81.
 Foișoare, 117.

Foltine (flori), 86.
 Fotolii, 77.
 Frăție, 123.
 Frîne, 10.
 Frucaralabii, 82.
 Frunzișoară, 14.
 Frusil (semințuri de), 82.
 Fumărit, 86.
 Funduci, 91.
 Funducii, 149.
 Funți (sau funturi), 3, 5, 10-1, 14, 19, 21, 29, 32, 39, 40, 54.
 Furculițe, 22.

G

Galbeni, 31, 50, 92, 149, 154. (olandesi), 45, 91, 169. (cursul), 71, 92.
 Găleată, 146.
 Garduri, 106.
 Gazde (în Ardeal), 17.
 Gazetari, 35, 49.
 Gazete, 8, 9, 27, 32-3, 35-7, 39, 43, 45-8, 65, 68, 116, 152.
 Geamuri, 41.
 Gevea, 40.
 Ghegeneral-comando, 146.
 Gherlanturi (=ghirlande), 51.
 Ghetrucht (stofă), 85.

Gînsă (de piroii), 42.
 Giubea, 4, 16, 18.
 Glăjuțe, 87.
 Gogoși, 83.
 Grădinari, 4-6, 15, 25, 30, 35, 43-4, 47, 52-3, 74.
 Grămăticii, 44.
 Grăunțe, 150.
 Gripsori, 91, 149.
 Griic, 123.
 Grișpan (văpsea), 8.
 Griu (prețul lui), 146.
 Groșțe, 91.

H

Hagi, 6.
 Haine, 33.
 Hambac, 81.
 Hameș, 82.
 Hamuri, 14-5, 27-8, 35.
 Hanuri, 45.
 Hărți: ale Moldovei și Țerii-Românești, 32. A Olteniei, 26-7.
 Hașă, 17.
 Havaeturii, 149.

Hinteii, 17.
 Hirtie, 32.
 Horbote, orbote, 7, 11, 53.
 Hotare, 76.
 Hotărnicii, 99.
 Hoți, 55, 145.
 Hrisoave, 18.
 Husari, 83, 106-7, 112.
 Huzmet, 37.

I

Iăgaru, 24. V. și iegăru.
Ibrișim, 81.
Ichilicf, 91.
Ieramuri, 152.
Iegăr, 19.
Ieniceri, 13.
Ierologhie, 23.
Iliș (în Ardeal), 83.
Împrumut (cu amanet), 141.

Inele, 18.
Îngropare, 169.
Iosaguri, 15.
Iscălituri, 21. (falșe), 82.
Iscoade, 140.
Ișlice, 18-9.
Ispravnicî, 107.
Iuzlucî, 91.
Izmene, 3, 16, 25.

J

Jder, 18.
Jimblulițe, 31.

Juganî (cai), 15, 53.

L

Lăcătuși, 21, 39.
Lăcrăcioară, 17.
Lădățuie, 41.
Lădițe, 29.
Lămîi, 4, 7.
Lănțioare, 93.
Lănțuș, 38.
Lavantă, 51.
Lăzăret, 3, 21, 61, 73, 90, 117, 133,
139, 159, 161-2, 170.
Lebadea, 19.
Legători de cărți, 32.
Legături, 86.
Legături (de surupătură), 74.
Leî, 35, 38, 47, 56, 61-2, 64, 68-9,
75, 82, 86, 89, 92, 105, 126,

128, 142, 144, 162-4, 172. (nem-
țești), 50. (noi), 91. (turcești),
49, 71.
Lină, 86, 92, 107, 139, 146-7.
Lînarî, 13.
Linguri, 6, 22, 34.
Linte (de supă), 81.
Lipcanî, 18.
Lipscănie, 86.
Logofeți de Divan, 37, 113.
Lotărie, 77.
Loji, 14.
Lude, 151.
Lufă, 114.
Luidori, 91.
Luminări, 14, 77. (de ceară) 54

M

Macaroane, 19.
Madèle, 46.
Madem, 3, 4.
Măghiran, 171.
Mahmudèle, 92, 149
Măjări, 22.
Măji, 93.
Malteh, 19.
Mănuși, 3, 4, 8, 33, 81.

Mărgăritare, 5.
Mărgele, 92.
Mariasî, 91.
Marțuși (flori), 86.
Masă leșească, 33.
Masală, 19.
Măsarî, 23.
Materie (= stofă), 4.
Măzi, 61.

Mazilă, 44.
 Melci, 39.
 Menzil, 13.
 Mese (fețe de), 68.
 Mezat, 118.
 Micșunele, 82.
 Mieș, 170.
 Miere, 37, 83.
 Migdale, 48.
 Minaret, 33.
 Mindir, 15.
 Misir, 91.
 Mișe, 34.
 Mitropolie (judecată la), 29.

Nărănză, 7.
 Nasturi, 3, 86.
 Nemeș, 30.
 Nemțest (haine), 144.

Oblinc, 18.
 Obor, 89.
 Ocale, 146.
 Ocnari, 132, 139, 150.
 Ocne (darea lor în arendă), 83-4.
 Oii, 13, 140, 147.
 Oierit, 16, 91.

Făftăluțe, 38:
 Păhare, 8.
 Paie de Italia, 71.
 Pălane, 151.
 Pălării, 64.
 Pălașcă, 19, 83.
 Păler (praf), 3, 24.
 Pandur, 124, 141-3, 145, 147.
 Pantof, 8, 33, 41, 81.
 Papuci, 168. (de Constantinopol), 9.
 Păpușele, 81.
 Parale, 41, 83, 92, 119, 159.

Moară (pietre de), 83.
 Mobile, 17, 55, 76.
 Modă, 38.
 Monedă, 149. (curs), 92, 162.
 Morcov, 44.
 Mostră, 54.
 Mucavă, 85.
 Mușamă, 65.
 Mușețel, 82.
 Musicași, 172.
 Must (pritocit), 25.
 Muștră, 97.
 Musulin, 32.

N

Nisifele, 91.
 Nucșoară, 14.
 Nuntă (ospăț de), 29-30.
 Nurcă, 18.

O

Olac (cară de), 14.
 Orație, 12.
 Ordie, 112.
 Orez de Italia, 14.
 Orloiu, 21.
 Oțet, 29.

P

Parcal (fr. *percal*), 85.
 Pașapoarte, pașuș, 90, 153.
 Pătrânjel (= pătrunjel), 44.
 Pene, 18.
 Perne, 29, 65, 168.
 Perspectiv, 151.
 Perucă, 50-1, 53-4.
 Perucași, 50.
 Pesmeți, 33, 41, 81, 113, 153. (de Brașov), 81.
 Pești, 100.
 Petaci, 91.

Peteală, 48.
 Peşire, 45.
 Pichet (stofă), 56.
 Pieş, 93, 115-6. (de capră), 15, 18.
 (de oaie), 45. (de urs), 15.
 Piepteni, 16, 85.
 Piluri (= pilule), 8.
 Pînză: de Eperjes, 29. de Linz, 32.
 de rufe, 71.
 Pîrcslabi de sat, 167.
 Piroiū, 42.
 Pişcoturi, 10, 14, 21, 41.
 Pistoale, 31.
 Pituşcă, 30.
 Piuiliă, 22.
 Plăieşă, 139.
 Plapomă, 56.
 Plastru, 30.
 Ploschiţe de supt, 85.
 Podari, 159.
 Poduri, 93, 105, 109-10, 133, 152.
 Polcovnicî, 33, 140.
 Policandre, 5.
 Ponciū, 51.
 Porci, 1, 8, 26, 30, 32, 34, 41, 47, 54-7,
 62, 68, 105, 159. (păr de porc), 92.

Rachiū, 75, 147, 163, 168.
 Rădvane, 7.
 Raft (raht), 17, 23.
 Răvaş de străji, 136.
 Războiū de struguri, 63.
 Răzeşă, 74.
 Reşete, 25-6, 35, 51-2.
 Ridichi de lună, 44.
 Rif (măsură), 51, 85.
 Robi (îrg de), 144.
 Roc (sămînţă), 43.

Săftiene, 52.
 Saiale, 16.
 Şal, 38, 68.

Portari, 16, 105.
 Porţelan, 10.
 Portocale, 7.
 Porumb, 103, 142, 152.
 Poştă, 36, 44-5, 58-9, 82, 110, 121,
 134, 136, 138, 143, 160. (ru-
 scască), 121. (a Constantinoplei),
 143. (căpitan de), 48. (epistat de),
 54.
 Poştameşter, 47, 171-2.
 Portar, 15, 51, 67. (civil), 134.
 Potecaş, 114.
 Potere, 114.
 Povodnicî, 7.
 Praf de puşcă, 19, 24. (paler), 36.
 Prăjitură, 42.
 Prepeşiţe, 11.
 Prezentin, prezintin, 14, 32, 37-8.
 Pristavi, 149.
 Privigheri, 170.
 Procoveş, 85.
 Protopopi, 130.
 Puşpinter, 169.
 Pungă de bani, 27, 84, 124.
 Purţulan (coloare), 85.
 Puşti (puşchi), 76, 85. (de vinat), 93.

R

Rochiū, 18.
 Rogojină, 139.
 Rogojioară, 28.
 Rom, rum, 28, 51.
 Rotaşi (căi), 27.
 Rozmarin, 5.
 Rozol (de Breslau). 10. (de Franţa),
 14.
 Rubiele, 91, 149.
 Ruble, 72.
 Rucaveşe, 69.

S

Salahori, 44.
 Salam, 14, 37-8.
 Salată, 44.

Sălături, sălătruri, 25, 43
 Salbă, 4.
 Șaluri, 151.
 Sămînți (felurite), 3, 22, 25, 30, 36-7,
 44, 48-9, 74, 82. (de flori), 86.
 Șampanie, 51.
 Samsoni, 40
 Șanț (pedeapsă), 112.
 Săpun, 36.
 Sardele, 30.
 Sare, 75.
 Său de capră, 61, 92.
 Scări de cal, 16.
 Scăunași, 136.
 Scaune, 23-4, 77, 128.
 Școli de sat, 31.
 Scorțișoară, 14, 45. (unt de), 7.
 Scufă, 51.
 Sculișoare, 45.
 Scumpie, 157.
 Șea, 16.
 Șeice, 108, 111.
 Șelari, 98, 167.
 Selină, 44, 82, 113.
 Sepet, 21.
 Sepetel, 18.
 Șervete, 6, 33, 68.
 Șfanț, 92.
 Șfanțih, 36.
 Șfeșnice, 4, 12, 14, 17, 23, 34, 41, 53.
 Șifșgolt, 85.
 Șiftuh, 85.
 Silitră, 41.

Șireturi, 86.
 Sirmă, 24, 39.
 Sirop, 51. (de lămie, de migdale), 51.
 Sită, 3.
 Slobozie (alcătuire de), 119-20, 126-7.
 Sobe, 82. (de fier), 21. (oarbe), 21.
 Socaci, 22.
 Socăcițe, 30-1.
 Șoflan (=șofran), 3, 81.
 Solnițe, 34.
 Spălătoare (nemțoaică), 32.
 Șpic (floare), 86.
 Spinări, 17.
 Spitale, 111.
 Spițeri, 31, 48, 137.
 Spițerie, 25.
 Staface, 5.
 Ștainvain, 29.
 Stambolii, 91.
 Steaguri, 136.
 Sticlă, 100.
 Sticlășoară, 5.
 Stobor, 151.
 Stocaturi, 16.
 Strecurătoare, 17.
 Ștrmfii, 25, 33, 85.
 Ștuc, 85.
 Studenți în străinătate, 139. (pentru
 medicină), 44. (în Sibiiu), 63, 66.
 (în Viena), 154.
 Șubă, 118.
 Sucitură, 85.
 Șuh (*Schuh*), 33.

T

Tabac, 32, 116, 181. (de Pesta), 110.
 Tăbăcarii, 82.
 Tabaci, 13, 116.
 Tăbăcie, 107.
 Tacimuri (=servicii), 86.
 Taere, 81.
 Țaihnunguri, 69.
 Talere și taleri, 3, 10, 41, 133, 154.
 (cu gripsori), 61.

Tapet, 70.
 Tas, 17.
 Țechini, 91, 97.
 Tefeă, 7, 85.
 Telatin, 32, 68.
 Telegari, 11, 14, 30-1, 35, 37, 53, 62
 Țeler (țelină), 41.
 Tenechea, 81.
 Tenecheli, 84.

Te-ăli, 24.
 Filipan (lalea), 86.
 Timari, 87.
 Timplă, 16.
 Tiparoji (flori), 86.
 Tipsii, 3, 10, 28, 81.
 Tipsioare, 23.
 Tirighie, 29.
 Tiriplic, 39.
 Toală, 144.
 Toc, 16.
 Tocuri, 85.
 Tol, 29.

Ulee, 31.
 Uleiü, 16, 85.
 Umbrelă, 51, 54, 85.
 Undelemn, 10. (de Franța), 30. (de Luca), 29. (de Provența), 14.

Vaccină, 72.
 Vamă, 39, 82-4, 89, 133, 146-7, 159-60. (a bălților), 31.
 Vameș-Mare, 84.
 Varză nemțească, 44. (roșie), 44.
 Vătași, 105.
 Vedre, 49.
 Vermiă, 32.
 Verzi, 44.
 Vierși și vătași, 57.
 Vinuri, 49, 61-2, 68, 71, 82-3, 113, 144, 147, 150, 163. (muscat), 7, 14. (vechiü), 49. (de Ardeal), 33.

Zagară, 18.
 Zahăr, 33, 36, 48, 81, 152. (cutie de), 16.
 Zaherea, 16, 105, 107, 113, 131-2, 137, 140, 145, 155-2, 164.
 Zaharicale, 29.
 Zambile, 91.
 Zapcii, 134, 141, 145.
 Zarafî, 38, 134.

Topuri, 32.
 Tovărășii de negoș, 3.
 Traiste, 10.
 Trată, 56.
 Triminie, 69.
 Tropiuri (marfă), 85.
 Tufecii, 40.
 Tulipan, 171.
 Tulumbe, 75.
 Tulus (tuzluc), 81.
 Tunsură, 13.
 Tutun, 18, 24.
 Tutunărit, 91.

U

Unt, 5, 152. (de anison), 5.
 Urcioare, 39.
 Uruială de porumb, 38.
 Uscături (mîncare), 29.

V

(de Brabant), 10. (de Drăgășani), 51, 57, 65. (de Frontignac), 8, 10. (de Pesta), 43. (de Rin), 14, 29. (de Spania), 30. (de Tokaj, *Ausbruch*), 10, 14-5, 21, 29, 30, 34. (de țară), 24.
 Vinăriciü, 49, 91.
 Vinători, 31.
 Vite, 92, 159. («de vacă»), 61.
 Vizitii, 103.
 Volintiri, 106-7, 109-10.
 Vrabeji, 36.

Z

Zarfuri, 22.
 Zăvozi de Viena, 10.
 Zivor, 42.
 Zeciuală, 167.
 Zgrișori, 92.
 Zidarî, 168.
 Zloși, 39, 51, 81, 167.
 Zmulturi, 13.
 Zugravî și zugrăveală, 7-8, 16, 169.

ONOMASTIC.

A

Alaman, 168.	Anastasiu, 56.
Aldea, 87.	Anișca, 105.

B

Badiul, 87.	Bede, 85.
Băjoiu, 32-3.	Blăslav, 167.
Balea (doftoroaie), 87.	Bontea, 82.
Băluță. V. Teișanu.	Buima, 87.

C

Calea, 167.	Coman, 85.
Caradima, 59.	Comănel, 170.
Cherața, 21, 38.	Cornea, 82.
Cîpico, 167.	Coștrînă, 105.
Ciupec, 64.	Coșcă, 81.
Cocea, 115-6.	Covățică, 82.
Coleș, 87.	

D

Dan, 171.	Dragobete, 141.
Done, 87.	Dragu, 167.

F

Flora, 167.	Fotescu, 4.
Folcăluc, 5.	

G

Giurea, 87.	Greghi, 167.
Grecu, 171.	

H

Huzariu, 171.

I

Ierpalie, 105.

Iova, 105.

Iraca, 167.

Iuga, 87.

J

Juța, 131.

M

Mândița, 33.

Maniü, 168.

Mărica, 167.

Miț, 168.

N

Naciu, 131.

Naum, 115.

Nedelcovicî, 93.

Nedelea, 168.

Nenul, 82.

Nichitoaia, 115.

O

Ocnaru, 14, 16.

Odor, 93.

P

Păvel, 3.

Peptinariü, 39.

Pihtu, 51-2.

Podescul, 3, 167.

R

Roșianu, 3.

S

Șandruț, 87.

Șerb, 87.

Șerpelie, 87.

Sfeteo, 167.

Sora, 168.

Știrciü, 85.

T

Tănăsuică, 39.

Tipeiü, 87.

Tirca, 115.

Țirca, 141.

Todorcea, 119.

Tolea, 54, 87.

Tudura, 168.

U

Udra, 167.

V

Vizastra, 63.

LEXIC.

Acatastasie, 113.
Adetoriū (=dator), 138.
Aină (=haină), 29.
Aliverdisi (a), 35.
Anfirăr (=Anführer), 142.
Apostat, 146.
Arcă, 162.

Bagatel, 17, 44.
Bașca, 150
Batalionurî, 112-3.
Berberlic, 16.

Canariū, 16.
Cănțălărie, 160.
Căpital, 45.
Casarmă, 149.
Cașaon, 171.
Cașaonă, 171.
Caușion, 84, 151.
Chesaricesc, -ească, 27.
Chesarul, 25.
Chesat, 160.
Chisbașana, 143.
Cilibiū, 9.
Cocon, 35.
Comando, 134.

A

Artic (articurî=articol, articole), 92.
Ascherlii, 154.
Ataxie (=ncorînduală), 22.
Ațișoară. 50.
Avantgardă, 134.
Avanșerui (a), 168.

B

Bolte (=prăvălii), 17.
Botișă, 75.
Botul pieii, 15.

C

Comisie, 172.
Comision, 162.
Condițione, condițioane, 19, 84.
Conșiliium, 88.
Còpie, 20, 131.
Coptură, 10, 30.
Cordon, 134.
Coronă, 10.
Costiri, 9.
Coverci, 108.
Coviltir, 65.
Crases (κράσις), 91.
Cusur (=rest), 41.

D

Damă, 34, 49, 69.
 Declărâului (a), 143.
 Delicat, 69.
 Discolie, 135.

Doaletă, 55.
 Documenturi, 172.
 Duhomnic, 17.
 Duzină; 19.

E

Emberdefsi (a), 71.
 Embericlisi (a), 58.
 Embodisi (a), 46.

Englezeă, englingeă, 9, 131.
 Esenție, 45.

F

Familie, 117, 133.
 Figuri, 14.
 Fino, 14.
 Folășa (a se), 6.

Formă, 19.
 Fraicorp, 110-1.
 Furnă, 18.

G

Ghinăreleasă, 18.
 Ghinărariu, 19.

Gobearnie, 82.
 Gubărnatorița, 17.

H

Hacareturi, 39.
 Hagiaș, 30.
 Hagură, 163.
 Halaiu, 149.
 Halbmond, 134.

Haleă, 7, 13.
 Harciu, 83.
 Harț, 162.
 Hausbrif, 84.
 Hurda-burda, 83.

I

Împutera (a), 86.
 Înclinat, 65.
 Inși, 137, 140, 142.
 Inștanție, 160.

Înterisi (a = a interesa), 143.
 Ipsilandioși, 143.
 Istina, 103.
 Izbrăni (a), 56.

J

Jugrăveală, 16.

L

Lele (= soră), 26, 87.
 Loagăr, 85, 112.

Lusus, 89.

Madamă, 52.
 Magazin, 42.
 Măgăzie, 85.
 Mamuzel, 49.
 Mansup, 114.
 Maşirlui, maşirui, marşălui (a), 109,
 112, 134.
 Mebele, 135.
 Medişin, 172.
 Mehmezî, 163.

Naimod, 9, 14.
 Nazar, 123.

Ocazion, 64, 150, 158.
 Omilincios (=umilit), 89.
 Omur, 12.
 Oraşei (=oraşie), 20.

Paia, 12.
 Parachinisi (a), 44, 131.
 Paraxine, 131.
 Parola, 42.
 Parolist, 24.
 Pasaj, 142.
 Păstrarişă, 17.
 Patrîda, 136.
 Patrie, 141.
 Patrolă, 107.
 Periclisi (a==a empericlisi), 129.
 Pericol, 18.
 Periergôs, 143.
 Person, persoane, personî, 6.
 Pihotă, 109.
 Piscupie, 115.
 Plasă, 145.
 Publicului, publişartui (a==a publică),
 19, 137.

M

Militari, 112.
 Minotari, 107.
 Minzi (a se), 172.
 Molîsi (a), 162.
 Monedă, 89.
 Mortificălui (a), 82.
 Mumbac (=bumbac), 41.
 Mumşion, 134.
 Musică, 163.
 Musiû, 62.

N

Notă, 34, 129.
 Novine (=ştiri), 90, 143.

O

Orbiciune, 171.
 Osteia (a se), 26.
 Otar, 105.
 Oşomani, 58.

P

Pochimen (=ipochimen), 52.
 Politică, 123.
 Pomuşor, 14.
 Porşioane, 15, 26.
 Prăpăd, 118.
 Preveleghiu, 18.
 Prinşip, 84.
 Prinşipal, 145.
 Pritoci (a), 51.
 Proclemăţioane, 134.
 Prodosi (a), 142.
 Proftaxi, proftasi (a), 63, 129,
 154.
 Pronomiî, 21.
 Proşes, 143.
 Provalisi (a), 75.
 Purşione, 109.

R

Răbeliași, rebeliași, 143, 147.
 Raritet, 14.
 Răsticuire, 115.
 Rățăță, 25.
 Răzvlătire, 116.
 Rebelion, 59.
 Regea, 156.
 Reghement, 108.

Regularisi (a), 159.
 Reșmea, 17.
 Respetie, 115.
 Reșet, 26.
 Revoluție, 135.
 Revoluțion, 160.
 Roafătă, 171.
 Rol, 69.

S

Sahtisi (a), 139.
 Șarmiș, 110.
 Șart, 12.
 Sărvișia, 15.
 Sentement, 172.
 Servis (*service*), 10.
 Simberi (a), 111.
 Singepiū, 85.
 Soldași, 109.

Speculațion, 164.
 Speșies, 91.
 Șpionī, spionī, 112, 116.
 Șpudaxi (a), 44.
 Șteab (*Stab*), 17.
 Stenahorisi (a), 58.
 Știlștant, 20.
 Strapașie, 22.
 Ștuc, 61.

T

Tabană, 129, 131.
 Tatarī, 155.
 Tefarie, 170.
 Tenculeș, 18.

Tevatură, 17.
 Titlu, 12.
 Turungiū, 23.
 Tutun, 85.

U

Urdinar, 8.

V

Vaperurī, 56.
 Varoș, 110.

Visită, 73, 133, 135-6, 172.
 Volos, 82.

Z

Zaif, 69.
 Zalisi (a), 136.
 Zarif, 18, 21, 38, 41, 51-2, 56.

Zariflic, 46.
 Zbredui (a) (= a zmeredui), 31.

ÎNDREPTĂRI.

- P. 16, r. 1 de jos cetește : «copila», pentru «copilu».
- P. 33, n^o 165, cetește : «minavet», pentru «minaret».
- P. 47, n^o 280. cetește : «cere», pentru «are».
- P. 48, n^o 290, rîndul 7 de jos, cetește : «dum[isa]le» pentru «dum[ita]le».
- P. 68, n^o 452, cetește : «1823», pentru «1822».
- P. 121, r. 3 de sus, suprimă odată «pune», iar la capul rîndului, cetește : «la» pentru «al».
- P. 127, r. 3 de sus, cetește : «voî», pentru «noî».
- P. 130, n^o 182, cetește : «Stan Popovici», pentru «Stan Petrovici»